

PRODUCTION STAFF

Music Director
& Conductor Alfred Strombergs

Stage Director Rowland Holt Wilson

Set & Lighting for *Sganarelle*
designed by Larry Kadlec

Costumes designed by Vivienne McRoberts

Choreography Jacqueline Ogg

Stage Manager Harvey Haugen

Assistant Stage Manager Allan Bell

Property Mistress Sandra Gavinchuk

Chief Electrician Robert Anderson

Assistant Electricians Michael Turgeon
Janet Nichol

Wardrobe Mistress Wendy Watt

Assistant Wardrobe Mistress Anne Longworth

Repetiteurs Teresa Cotton
Janet Scott

Program & Publicity
designed by Ruth Cheriton

Production Secretary Marilyn Verbicky

ACKNOWLEDGEMENTS

Musical material for *Sganarelle* prepared by the Canadian Music Centre. Musical material for *Orfeo ed Euridice* by Kalmus Music Publishers Ltd.

Armour by the Citadel Theatre.

Lighting equipment kindly loaned by
the Department of Drama.

Set Built by Gie Roberts.

Properties made by Harvey Haugen.

Costumes cut by Wendy Watt, and sewn by Betty
Kolodziej and Andrea Mellis.

The University of Alberta Department of Music
presents

Gluck's
Orfeo ed Euridice
NOT RECORDED

and the World Premiere of

Violet Archer's
Sganarelle



February 5 & 6, 1974

8 p.m.

Convocation Hall

Arts Building

Orfeo ed Euridice

An Opera by
Christoph Willibald Gluck
Text by Ranieri de Calzabigi
First performed in Vienna in 1762

CAST

Orfeo	Andrea Mellis
Amor	Frances Dietz
Euridice	Beverley Cohen

Euridice has died and Orpheus her husband is stricken with grief. His love for her is so strong that the Gods give him permission to go to Hades and lead her back to life. They make one condition—that on the journey back he shall not look at her. Euridice though imagines that this refusal to look at her is an indication that he does not love her. She refuses to follow. At last Orpheus breaks his promise to the Gods and looks back. In an instant Euridice understands the love which he has been unable to show, but the Gods' command has been broken and she must return to Hades. However the Gods once again relent and waive the condition they had previously imposed. Orpheus and Euridice are finally reunited in life.

This is an abbreviated version. As originally written, the opera was in three acts and contained much choral and dance music.

There will be an interval of 15 minutes.

St. Cecilia Opera Orchestra

Violin I

David Zweifel
Robert Hryciw
Norbert Boehm
Valerie Parker
Ross Lindskoog
Allyn Chard

Violin II

Anne Pelletier
Anne Guthman
Denis Letourneau
Robert Miskey
Theresa Dait
Dianne Vaasjo

Viola

Susanne Zeindler
Neil Hughes
Donna Watson
Barbara McLean

Violoncello

Barbara Morris
Joanne Ludbrook
Mark Lindskoog

Double Bass

James Young

Piccolo

Marianne Carefoot

Flute

Alan Clarke
Marianne Carefoot

Oboe

Hiromi Takahashi
Leslie Young

Clarinet

John Mahon

Bassoon

Patricia Wilson

Horn

Gerry Onciul

Trumpet

Daniel Otteson

Percussion

John McCormick
Brian Johnson

Piano

Teresa Cotton

Sganarelle

A comic opera in one act based on the play
by Molière

Music by Violet Archer

Libretto compiled by the composer from
Samuel A. Eliot Jr.'s free translation based
on that of Philip Moeller.

CAST

Célie	Betty Kolodziej
Gorgibus, her father	Franklyn Giffen
Maid to Célie	Barbara Prowse
Sganarelle	George Cotton
Madame Sganarelle	Jacqueline Preuss
Lélie	Nigel Lemon
Gros-René, his servant	Dieter Rahn
A Pompous Relative	Audrey Olsen
Villebrequin	David Speers

The setting is a street between the houses of Gorgibus and Sganarelle. Célie is in love with Lélie to whom she has been engaged with the consent of her father Gorgibus. However the latter now wants to marry her to the wealthy Valère. She runs rebelliously into the street and faints, dropping a locket containing a picture of Lélie. Sganarelle who happens to be passing helps to carry Célie back into her house. His wife sees this and imagines they are having an affair. She picks up the locket and is looking at it closely when Sganarelle returns. He imagines she is having an affair with Lélie. By somewhat similar misunderstandings Célie becomes convinced Lélie is having an affair with Madame Sganarelle and Lélie is led to believe Célie is married to Sganarelle. The maid comes to the rescue and clears all the misunderstandings. Valère's marriage to someone else becomes known and Célie and Lélie are reunited with her father's blessing.

The soloists in this performance are drawn from the studios of Bernard Turgeon, Merla Aikman and Jean Letourneau.